Zeitschrift: Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

Herausgeber: Schweizerischer Traktorverband

Band: 5 (1943)

Heft: 4

Rubrik: Aus den Sektionen = Nouvelles des sections

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 22.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

AUS DEN SEKTIONEN NOUVELLES DES SECTIONS

Beider Basel

Wir teilen unsern Mitgliedern mit, dass die **ordentliche Generalversamlung am Samstag, den 10. April 1943, nachmittags 2 Uhr, im Rest. zur Post** (beim Bundesbahnhof), **Basel,** stattfinden wird. Der Vorstand erwartet vollzähliges Erscheinen. Die Mitglieder werden gebeten, weitere Interessenten an die Versammlung mitzubringen.

Der Vorstand.

Die vorgesehenen Vergaser-Motoren-Kurse können wegen geringer Anmeldungen vorläufig nicht abgehalten werden.

Luzern

Die **Traktorgenossenschaft Luzern** hielt am 14. März in Sursee ihre ordentliche Generalversammlung ab. (Wir verdanken den ausführlichen Bericht und bedauern, denselben wegen Platzmangel nicht vollständig publizieren zu können. Red.)

Einstimmig wurde ein Antrag zum Beschluss erhoben, dass in unserm Verband alle Sektionen gleich zu halten sind und also auch die Sektionen Waadt und Genf den gleichen Jahresbeitrag zu bezahlen haben wie diejenigen der deutschsprechenden Kantone.

Nach Erledigung des geschäftlichen Teils erfreute Hr. Beglinger, Leiter des Techn. Dienstes, mit seinem Vortrag: «Die zukünftige Gestaltung der Motorisierung in der schweizerischen Landwirtschaft». Mit gewohnter Fachkenntnis u. in leichtverständlicher Art ging er zuerst in die Einzelheiten der landw. Betriebe ein. Er mahnte zum genauen Studium der Wirtschaftlichkeit vor Anschaffung zu vieler und zu teurer Maschinen, und zeigte uns anhand von Berechnungen, wann und wo sich ein Betrieb zur Haltung eines Traktors eignet. Ueber diesen hochinteressanten Vortrag werden wir wohl noch im «Traktor» mehr hören und wir möchten an dieser Stelle Herrn Beglinger nur nochmals danken für seine interessante Arbeit wie auch für seine Tätigkeit als Leiter des Techn. Dienstes und Leiter der Umbauaktion Landwirtschaft in Biel. H. L.

Thurgau

Der uns zugekommene ausführliche Bericht über die **Versammlung** und die **Generalversammlung** vom 15. III. 1943 in Weinfelden, den wir bestens verdanken, muss infolge Platzmangel leider zurückgelegt werden (Red.).

Der Vorstand wurde von 5 auf 7 Mitglieder erhöht und wie folgt neu bestellt:
Präsident: H. Reutlinger, Bauernsekr., Altnau, Tel. 6144.
Geschäftsführer: A. Gubler, Altenklingen, Tel. 5 71 96.
Köhlereigeschäft: M. Fritschi, Grüneck, Müllheim, Tel. 8 12 84.
Aktuar: Joh. Baumer, Herten, Frauenfeld.
Beisitzer: H. Güttinger, ob. Weinbergstr. 285, Weinfelden.
Jos. Hugentobler, Verwalter, St. Katharinenthal, Diessenhofen.
E. Thalmann, Wies, Sirnach.

Schaffhausen

Generalversammlung vom 21. März 1943 im Landhaus in Schaffhausen. — Noch nie hatten sich so viele Traktorbesitzer bei uns zu einer Versammlung zusammengefunden. In rascher Folge konnten die geschäftlichen Traktanden erledigt werden. Erfreulich war die Mitteilung des Präsidenten über den Mitgliederbestand, der nun auf 150 angestiegen ist. Das Vermögen unserer Sektion hat auch im verflossenen Jahr eine leichte Vermehrung erfahren. Auf Antrag des Vorstandes wurde beschlossen, in Zukunft den Jahresbeitrag am Anfang des Jahres einzuziehen, die Arbeit des Kassiers wird dadurch erleichtert.

Anschliessend an die geschäftlichen Verhandlungen hielt uns Herr Eggenschwyler, kant. Automobil-Experte, ein vorzügliches Referat über die Rationierung der Traktorentreibstoffe. In Herrn Eggenschwyler haben wir einen Mann, der für die Bedürfnisse der Traktorbesitzer volles Verständnis hat. Es sei ihm an dieser Stelle für seine Arbeit gedankt.

Vom Zentralvorstand waren Herr Beglinger und Herr Sidler anwesend.

«Ueber die zukünftige Gestaltung der Motorisierung in der schweiz. Landwirtschaft» sprach Herr Beglinger in einem ausgezeichneten Vortrag. Es war gut, einmal von berufener Seite in dieser Hinsicht orientiert zu werden, denn gerade heute stehen viele, speziell kleinere Landwirte in Gefahr, sich durch Ankauf teurer Maschinen zu überschulden.

Herr Sidler brachte uns die freudige Mitteilung, dass es nach langen Bemühungen gelungen sei, eine für uns annehmbare Regelung in der Autotransportordnungs-Frage zu finden, doch warnte er uns, diese Vorzugsstellung des Traktors nicht zu missbrauchen.

Nach reger und angenehmer Diskussion konnte der Präsident, nachdem er den Herren Sidler, Beglinger und Eggenschwyler den Dank der Sektion Schaffhausen ausgesprochen, die Versammlung schliessen. J. Sp.

Zug

Alle Mitglieder der Sektion Zug, sowie weitere Traktorfreunde sind freundlich eingeladen, recht zahlreich an unserer **Generalversammlung** vom Sonntag, den 18. April 1943, um 13.30 Uhr, im Hotel Bahnhof in **Cham** teilzunehmen. Mit freundl. Gruss,

Der Geschäftsführer: Jos. Knüsel.

Zu kaufen gesucht gemischtwirtschaftlicher

Traktor

mit Pneus 11, 25/24 komplett ausgerüstet mit Holzgasanlage. Offerten unter Chiffre **SA 3162 Lz.** an **Schweizer-Annoncen A.-G., Luzern.**

Zu verkaufen einige neuere

Landw. Traktoren

erste Marken, auf Petrol oder Holzgas mit allem Zubehör SA. 3064Z

Preis und Konditionen günstig.

L. HONEGGER, **Garage**

Zürich 11, Telephon 6 85 24
Winterthurerstr. 344

Zu kaufen gesucht
10—22 Ps. MARKEN-

Traktor

mit guter Luftbereifg. (Stollen) PETROL oder HOLZGAS SA. 3064 Z

Offerten an Postfach 80 Oerlikon

Oel sparen! Motor schonen!

besonders bei Generatorbetrieb, durch Einbau des

FRAM

Oelgenerators

Viele Referenzen
Preis Fr. 108.—
Macht sich in kurzer Zeit bezahlt.

Prospekte durch

SERVATECHNIK

Zürich, Utoquai 25
Telephon 4 47 70

A vendre

2 roues arrières de tracteur

en bon état avec bandages pour la route et crampons extensibles special pour labour. Prix avantageux.

S'adresser à **Delley Felix, Grandfey** près Fribourg. Tél. 10 61 [SA 3161 Lz.

Inserate im „Traktor" haben Erfolg!